



ProChem® II F/C

1	ProChem®		
2			
3	ProChem® II F/C Year of Manufacture XXXX		9
	Protective Clothing Category III		7
4	C € 2056		10
5	Type 3, 4B EN 14605:2003 Type 5B EN ISO 13982-1:2003 Protection against radioactive particles EN 1073-2:2002 Protection against biolog. agents EN 14126:2003		11
6			12
14	EN 1149-5	EN 14126	EN 1073-2 :2002
		Size	13
8	Stay away from flames		15

Manufacturer:

3S-Arbeitsschutz GmbH

Ikarusstraße 24
D-40474 Düsseldorf
(Germany)
Tel.: +49 211 69 07 96 - 0
Fax: +49 211 69 07 96 - 55
info@schutzbekleidung.de
www.schutzbekleidung.de

Producer:

Protek-System Sp. z o. o.

ul. Pawia 33
81-078 Gdynia
(Poland)
Tel. / Fax: +48 58 661 89 63
Tel. / Fax: +48 58 661 89 52
protek@protek-system.eu
www.protek-system.eu

INSTRUCTIONS FOR USE

EN

Inside Label Markings

1) Trademark 2) Overall manufacturer 3) Model name 4) CE-Marking - Overall complies with requirements according to European legislation. Type test and quality assurance were issued by SAI - UK (Code 2056) 5) Full Body Protection types achieved by model ProChem® II F/C: Type 3B: EN 14126:2003, Type 3, Typ 4 EN 14605:2003, Type 5 EN 13982-1:2003 and protection against radioactive particles EN 1073-2:2002 6) This pictogram indicates protection against biological agents 7) Wearer should read these instructions for use 8) International Care Pictograms 9) Year of Manufacture 10) Indicates compliance with European standards for chemical protective clothing 11) Sizing pictogram indicates body measurements (cm) and correlation to letter code. Check your body measurements and choose the correct size 12) Pictogram for protection against radioactive particles 13) Sizing Code Letter 14) Pictogram for antistatic treatment according to EN 1149-5: 2008 15) Warning. Stay away from flames.

Body measurements in cm / EN 340:

Size	Body Height	Chest Girth	Size	Body Height	Chest Girth
S	162 - 170	84 - 92	XL	180 - 188	108 - 116
M	168 - 176	92 - 100	XXL	186 - 194	116 - 124
L	174 - 182	100 - 108	XXXL	192 - 200	124 - 132

The care pictograms indicate:

Do not wash. Laundering impacts upon protective performance (e.g. antistat will be washed off) Do not machine dry.
 Do not dry clean. Do not iron. Do not bleach.

Performance of Tychem® F and C

Testmethod	Standard	Unit	Result, Tychem F - all colours	EN Class* Tychem F	Result, Tychem C	EN Class* Tychem C
Abrasion	EN 530:1994 (Meth. 2)	cycles	> 2000	6	> 1500	5
Flex-Cracking	EN ISO 7854/B:1997	cycles	> 1000	1	> 5000	3
Trap. Tear MD = warp / XD = weft	EN ISO 9073-4:1997	N	MD 22,9 XD 28,1	2	MD 19 XD 30	1
Tensile MD=warp / XD = weft	EN ISO 13934-1:1999	N	MD 248,9 XD 259,3	3	MD 171,5 XD 164,6	3
Antistatic - Surface	EN 1149-5	Ohm	1,1 x 10 ¹⁰	-	1,1 x 10 ¹⁰	-
Puncture	EN 863:1995	N	22,4	2	16,7	2
Hydrohead	EN 20811:1992 (ISO 811)	kPa	> 100	-	> 100	-
Weight	EN 12127:1997	g/m ²	117,5	-	84,6	-
Thickness	EN ISO 9073-2:1996	mm	0,235	-	0,237	-
Ignition	EN 13274-4:2001 (Meth 3)	N / A	pass	-	pass	-

Permeation Data for Liquids (EN ISO 6529 Method A – Breakthrough Time (BT) at 1 µg/cm² x min), Tychem F and Tychem C

Chemical	BT (min.) Tychem F	EN Class Tychem F	BT (min.) Tychem C	EN Class Tychem C
Benzene	> 480	6	not recom.	not recom.
Dichloromethan	> 480	6	not recom.	not recom.
Hydrochloric Acid 48%	> 480	6	> 480	6
Nitric Acid 70%	> 480	6	> 480	6
Sodium Hydroxide 50%	> 480	6	> 480	6

Resistance against penetration of infective agents - EN 14126, Tychem F and Tychem C:

Test	Standard	Unit	Result	Class
Blood penetration	ISO 16603	kPa	20	6/6
Penetration Phi-X174	ISO 16604	PFU/ml	0	6/6 at 20 kPa
Wet microbial penetration	ISO 22610	DBZ in min.	> 75	6/6
liquid aerosol penetration	ISO/DIS 22611	CFU log	log > 5	3/3

Whole Suit Performance

Testmethode	Result ProChem II F/C	EN Klasse
Typ 3: Jetttest (EN ISO 17941-3:2006)	pass	n.a.
Typ 5: Particle Inward Leakage (EN 13982-1:2003)	pass	n.a.
Protection against radioactive particles (EN 1073-2:2002)	pass	n.a.
Seam Strength (EN ISO 13935-2)	> 100 N	3

Typical Areas of Use:

ProChem® II F/C overalls are designed to protect workers from hazardous substances or sensitive products or processes from contamination by people. They are typically used depending on chemical toxicity and hazardous exposure conditions for protection against inorganic and organic liquids under pressure (exposure pressure not above type 3 inward leakage level) as well as small solid particles. According to the results of EN 14126 testing it can be assumed that F/C has a high barrier against penetration of many viruses and bacteria.

Limitations of Use:

In case the suit is exposed to very high concentrated liquids and substances this may require a higher barrier of the fabric or the suit design. Please make sure you have chosen the garment suitable for your job. For further advise please contact your supplier or 3S-Arbeitsschutz GmbH. The user shall be the sole judge for the correct combination of full body protective overall and ancillary equipment (gloves, boots, respiratory protective equipment etc.) and for how long a overall can be worn on a specific job with respect to its protective performance, wear comfort and heat stress. 3S-Arbeitsschutz GmbH shall not accept any responsibility whatsoever for improper use of ProChem® II F/C coveralls.

Preparation for use:

In the unlikely event of defects, please to not wear the overall and send it back to 3S-Arbeitsschutz GmbH (unused and not contaminated).

Storage:

ProChem® II F/C overalls can be stored between 15°C and 25°C in the dark (cardboard box) with no UV-light exposure.

Disposal:

Uncontaminated ProChem® II F/C overalls can be incinerated or buried in controlled landfill without harming the environment. Disposal of contaminated garments is regulated by country or local laws.

The contents of this Instructions for Use has been evaluated by the Notified Body on April 2016

Kennzeichnung Innenetikett

1) Warenzeichen 2) Hersteller 3) Modell-Name 4) CE-Zeichen - Anzug entspricht den Anforderungen der europäischen Gesetzgebung. Baumusterprüfung und Qualitätskontrolle wurden durchgeführt von SAI Global - UK (Code 2056) 5) Ganzkörperschutz-Typen von Modell ProChem® II F/C: Typ 3B: EN 14126:2003, Typ 3 EN 14605:2003, Typ 5 EN 13982-1:2003 und Schutz gegen radioaktive Partikel EN 1073-2:2002 6) Dieses Piktogramm weist auf einen Schutz gegen biolog. Agentien hin 7) Träger sollte diese Gebrauchsanweisung lesen 8) Internationale Pflegesymbole 9) Jahr der Herstellung 10) Hinweis auf die Übereinstimmung mit den europäischen Standards für Chemikalienschutzkleidung 11) Größen-Piktogramm, Hinweis auf die Korrelation des Buchstabencodes mit den Körpergrößen. Überprüfen Sie Ihre Körpermaße und wählen Sie die korrekte Größe 12) Piktogramm für den Schutz gegen radioaktive Partikel 13) Code-Buchstaben für die Körpergrößen 14) Piktogramm für die antistatische Ausrüstung nach EN 1149-5: 2008 15) Warnhinweis. Von Hitzequellen und Flammen fern bleiben.

Körpermaße in cm nach EN 340:

Größe	Körpergröße	Brustumfang	Größe	Körpergröße	Brustumfang
S	162 -170	84 - 92	XL	180 -188	108 -116
M	168 -176	92 -100	XXL	186 -194	116 -124
L	174 -182	100 -108	XXXL	192 - 200	124 - 132

Bedeutung der internationalen Pflegesymbole:

 Nicht waschen. Waschen beeinflusst die Leistungsdaten (z. B. der Antistat wird abgewaschen)  Nicht im Trockner trocknen.

 Nicht mit Bleichmitteln behandeln.  Nicht chemisch reinigen.  Nicht bügeln.

Leistungsdaten von Tychem® F und C

Testmethode	Standard	Einheit	Ergebnis, Tychem F - alle Farben	EN Klasse* Tychem F	Ergebnis, Tychem C	EN Klasse* Tychem C
Abriebfestigkeit	EN 530:1994 (Meth. 2)	Zyklen	> 2000	6	> 1500	5
Biegerissfestigkeit	EN ISO 7854/B:1997	Zyklen	> 1000	1	> 5000	3
Weiterreißfestigkeit MD = längs / XD = quer	EN ISO 9073-4:1997	N	MD 22,9 XD 28,1	2	MD 19 XD 30	1
Reißfestigkeit MD = längs / XD = quer	EN ISO 13934-1:1999	N	MD 248,9 XD 259,3	3	MD 171,5 XD 164,6	3
Antistatik - Oberfläche	EN 1149-5	Ohm	1,1 x 10 ¹⁰	-	1,1 x 10 ¹⁰	-
Durchstichfestigkeit	EN 863:1995	N	22,4	2	16,7	2
Wassersäule	EN 20811:1992 (ISO 811)	kPa	> 100	-	> 100	-
Flächengewicht	EN 12127:1997	g/m ²	117,5	-	84,6	-
Dicke	EN ISO 9073-2:1996	mm	0,235	-	0,237	-
Entzündbarkeit	EN 13274-4:2001 (Meth 3)	N / A	bestanden	-	bestanden	-

Permeationsdaten für Flüssigkeiten (EN ISO 6529 Methode A – Durchbruchzeit (DBZ) bei 1 µg/cm² x min), Tychem® F und Tychem® C

Chemikalie	DBZ (min.) Tychem F	EN Klasse Tychem F	DBZ (min.) Tychem C	EN Klasse Tychem C
Benzene	> 480	6	not recom.	not recom.
Dichloromethan	> 480	6	not recom.	not recom.
Hydrochloric Acid 48%	> 480	6	> 480	6
Nitric Acid 70%	> 480	6	> 480	6
Sodium Hydroxide 50%	> 480	6	> 480	6

Widerstand gegen Penetration von biolog. Agentien - EN 14126, Tychem® F und Tychem® C:

Test	Standard	Einheit	Ergebnis	Class
Penetration künstl. Blut	ISO 16603	kPa	20	6/6
Penetration Phi-X174-Virus	ISO 16604	PFU/ml	0	6/6 at 20 kPa
Penetration Bakterien, feucht	ISO 22610	DBZ in min.	> 75	6/6
Penetration, Aerosol, flüssig	ISO/DIS 22611	CFU log	log > 5	3/3

Leistung Gesamtanzug

Testmethode	Ergebnis ProChem I F/C	EN Klasse
Typ 3: Jetttest (EN ISO 17941-3:2006)	bestanden	n.a.
Typ 5: Particle Inward Leakage (EN 13982-1:2003)	bestanden	n.a.
Protection against radioactive particles (EN 1073-2:2002)	bestanden	n.a.
Seam Strength (EN ISO 13935-2)	> 100 N	3

Typische Einsatzbereiche:

ProChem® II F/C Schutzanzüge sollen Arbeiter vor gefährlichen oder sensibilisierenden Stoffen oder Kontamination durch Arbeitsprozesse schützen. Sie werden eingesetzt, abhängig von der Giftigkeit der Chemikalie und der Gefährdung durch Expositionsbedingungen, gegen anorganische oder organische Flüssigkeiten unter Druck (Druck nicht höher als der Testdruck für Typ 3) bzw. kleine feste Partikel zu schützen.

Entsprechend der Ergebnisse nach EN 14126 kann man davon ausgehen, daß Tychem F/C eine hohe Barriere gegen das Eindringen von vielen Bakterien und Viren hat.

Einsatzbeschränkungen:

Sollte der Anzug sehr hoch konzentrierten Flüssigkeiten und Substanzen ausgesetzt werden, erfordert das möglicherweise eine höhere Barriere des Materials bzw. des Anzugsdesigns. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Anzug für den von Ihnen gewünschten Einsatzbereich korrekt ausgewählt haben. Falls Sie hierzu zusätzliche Hilfe wünschen setzen Sie sich bitte mit Ihrem Lieferanten oder der 3S-Arbeitsschutz GmbH in Verbindung.

Die korrekte Entscheidung über die Kombination mit anderer PSA (Handschuhe, Schuhe, Atemschutz etc.) erfolgt grundsätzlich in Alleinverantwortung durch den Anwender, das gilt auch für die Länge der Tragezeit für den gewünschten Einsatz, den Tragekomfort und den eventuellen Wärmestress. Die 3S-Arbeitsschutz GmbH übernimmt keine Verantwortung für den unsachgemäßen Einsatz des ProChem® II F/C Anzug.

Vorbereitung

Bitte tragen Sie den Anzug nicht, wenn er Mängel aufweist. Schicken Sie einen defekten Anzug zurück an 3S-Arbeitsschutz GmbH (ungebraucht und nicht-kontaminiert). Bitte machen Sie sich mit den Anweisungen für das korrekte Ein- und Auskleiden in Kombination mit dem gewählten Luftversorgungssystem vertraut.

Lagerung

ProChem® II F/C Anzüge können zwischen 15°C und 25°C, im Dunkeln (Karton), unter Ausschluss von UV-Licht (Sonnenlicht) gelagert werden.

Entsorgung

Nichtkontaminierte ProChem® II F/C Anzüge können umweltgerecht thermisch oder auf Deponien entsorgt werden. Die Entsorgung von kontaminierten Anzügen ist in den jeweiligen Ländern durch örtliche Gesetze reguliert.

Der Inhalt dieser Packungsbeilage wurde durch den Zertifizierer SAI Global überprüft. April 2016

* = ProChem® ist ein eingetragenes Warenzeichen der 3S-Arbeitsschutz GmbH.

* = Tychem® ist ein eingetragenes Warenzeichen der 3S-Arbeitsschutz GmbH.